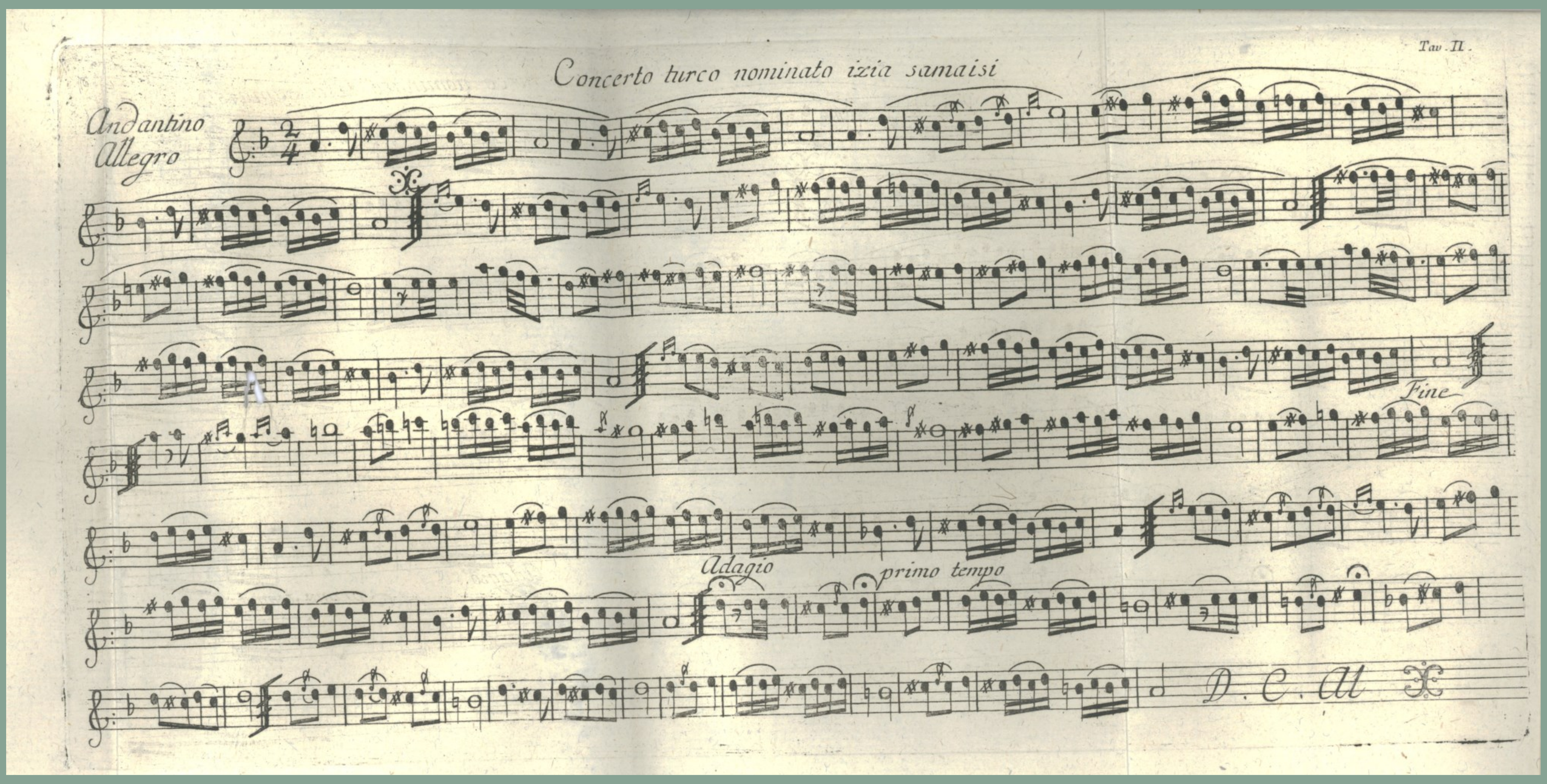



## "Turška glasba" Giambattista Toderinija

*Jezuitski opat Giambattista Toderini (Benetke, 1728-1799) se pri preučevanju kulturnih odnosov med Carigradom in Benetkami osredotoča na dolgo XVI. poglavje »La Letteratura Turchesca« (Benetke, Giacomo Storti, 1787), ki je v celoti posvečeno otomanski glasbi, njeni zgodovini in njenim instrumentom. Poglavje, ki ga je v celoti sestavil Toderini v Carigradu, je bilo vedno in je še vedno bogat vir informacij za preučevalce otomanske glasbe.*

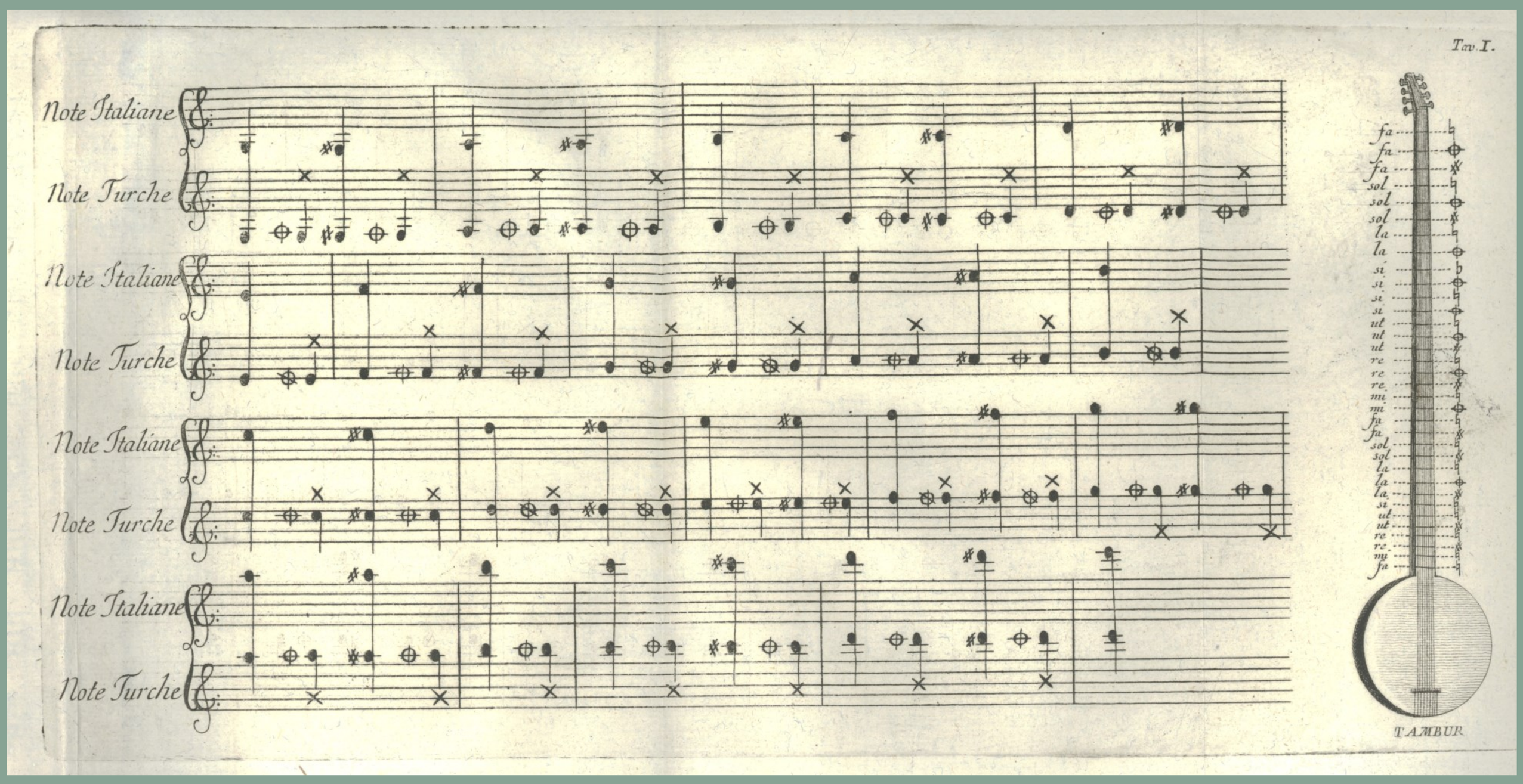
## La "Musica Turchesca" di Giambattista Toderini

*L'abate gesuita Giambattista Toderini (Venezia, 1728-1799) nell'esaminare i rapporti culturali tra Costantinopoli e Venezia si sofferma sul lungo capitolo XVI de "La Letteratura Turchesca" (Venezia, Giacomo Storti, 1787) tutto dedicato alla musica ottomana, alla sua storia e ai suoi strumenti. Il capitolo, interamente composto da Toderini a Costantinopoli, è sempre stato, ed è tuttora, una ricca fonte di informazioni per gli studiosi della musica ottomana.*

## The "Turkish Music" by Giambattista Toderini

*The Jesuit abbot Giambattista Toderini (Venice, 1728-1799) in examining the cultural relations between Constantinople and Venice focuses on the long chapter XVI of "La Letteratura Turchesca" (Venice, Giacomo Storti, 1787) entirely dedicated to Ottoman music, its history and its instruments. The chapter, entirely composed by Toderini in Constantinople, has always been, and still is, a rich source of information for scholars of Ottoman music.*


**dr. MAJA BJELICA**
**znanstvena sodelavka**
**Research Associate**
**Namestnica predstojnika**
**Deputy Head of Institute**
**Inštitut za filozofske in religijske študije**
**Institute for Philosophical and Religious Studies**



ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDIŠČE KOPER
CENTRO DI RICERCHE SCIENTIFICHE CAPODISTRIA
SCIENCE AND RESEARCH CENTRE KOPER